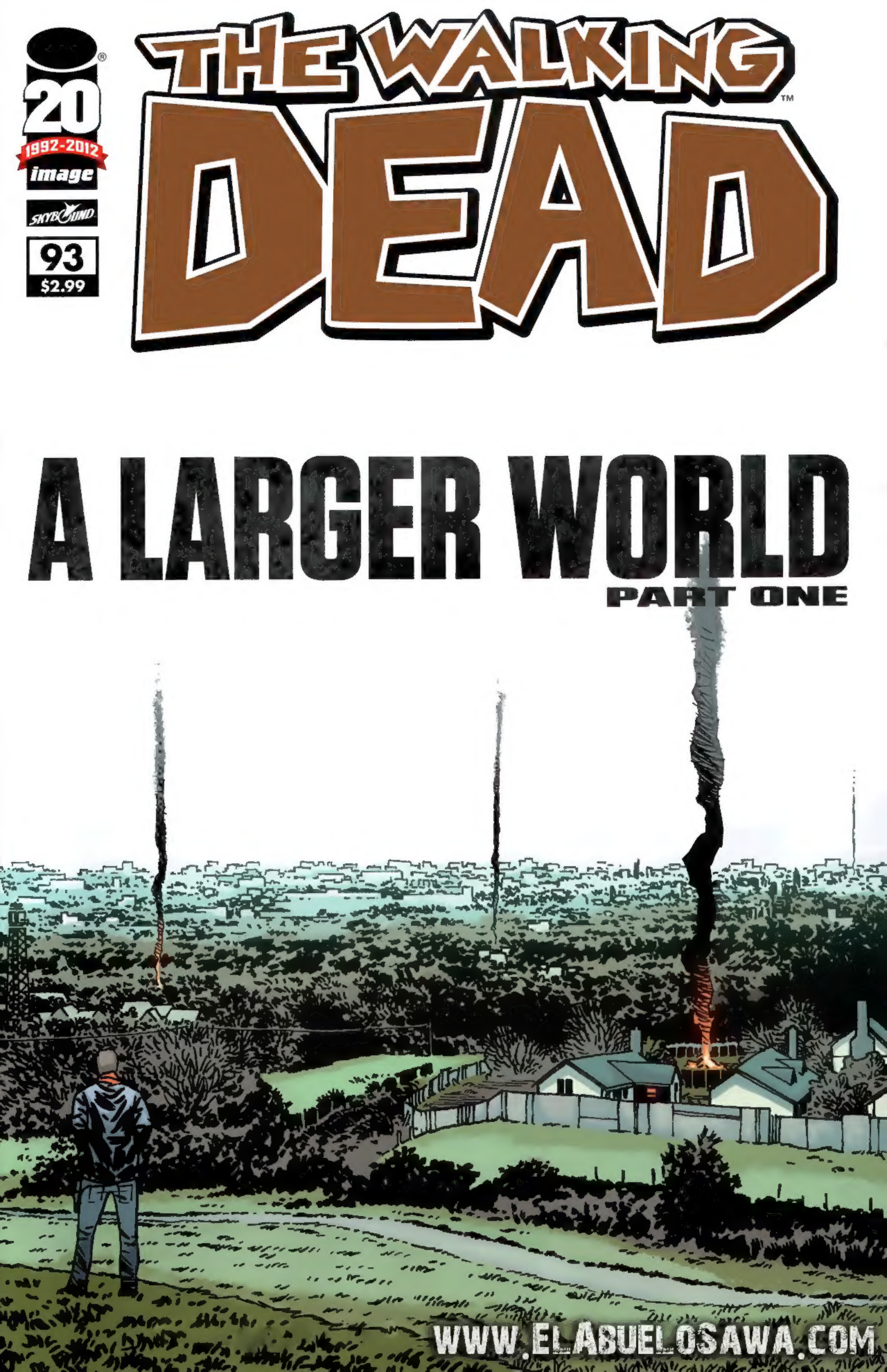

THE WALKING DEAD
20
1992-2012
image
SKYBOUND
93
$2.99
A LARGER WORLD
PART ONE
WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SINA GRACE
Editor

Previamente:

Durante una búsqueda por provisiones, Michonne y Abraham se encuentran con un sobreviviente hostil que tomó a Abraham como prisionero mientras exigía hablar con el líder del grupo. Rick confronta al extraño, quien se hace llamar a si mismo Jesus, y quien también les ofrece conectarse a una prolifera red de comunidades que existen cerca.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
chief executive officer

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

Shawn Kirkham
director of business development

Tim Daniel
digital content manager

Chad Manion
assistant to mr. grace

Sydney Pennington
assistant to mr. kirkham

Feldman Public Relations LA
public relations

for International Rights inquiries, please contact sk@skybound.com

www.skybound.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Sarah deLaine
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Jamie Parreno
marketing assistant

Kevin Yuen
digital rights coordinator

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
senior production artist

Monica Garcia
production artist

Vincent Kukua
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #93. January 2012. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 421586

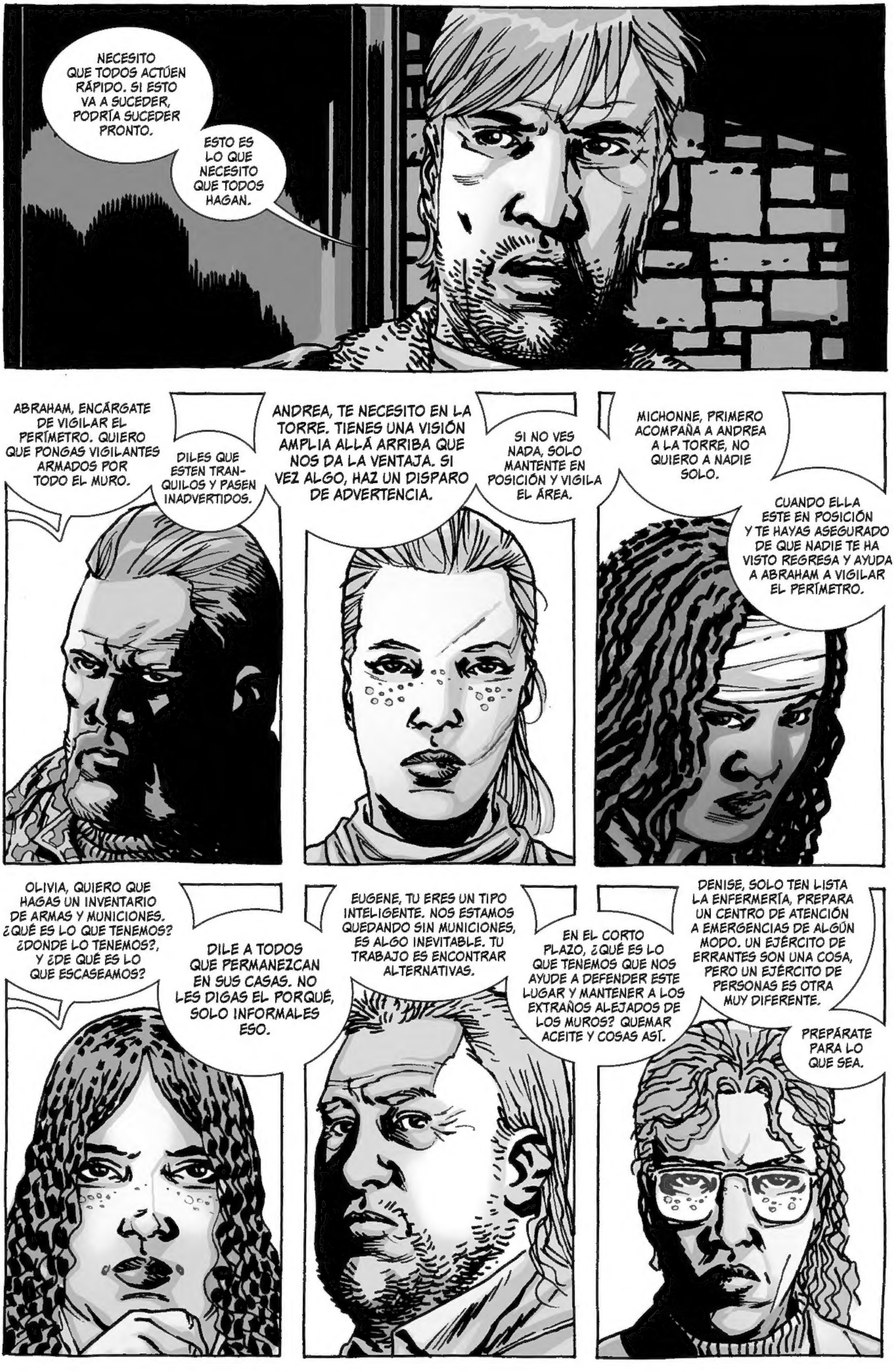
NO CREEMOS QUE SEAMOS LOS ÚNICOS SOBREVIVIENTES QUE QUEDAN... PERO NO NOS HEMOS ENCONTRADO CON MUCHOS GRUPOS ORGANIZADOS.
DÉJAME ENTENDERLO BIEN, ¿TIENEN UNA RED DE COMUNIDADES QUE NEGOCIAN PROVISIONES Y SE COMUNICAN ENTRE ELLAS?
¿Y NOS PIDES QUE NOS UNAMOS A ESTA COMUNIDAD?
EXACTA-MENTE.
OKEY, ¿CUÁL ES EL SIGUIENTE PASO QUE DEBEMOS DAR?
YO ACOMPAÑARE A ALGUNOS DE TU GRUPO A LA CIMA DE UNA COLINA PARA QUE VEAN LO QUE TENEMOS NOSOTROS PARA OFRECERLES Y QUE CONOZCAN A KENNETH, ÉL ES QUIEN ESTA A CARGO.
LES MOSTRARE UNA RUTA DIRECTA Y SEGURA DE AQUÍ A ESA COLINA QUE PODRÁN USAR PARA LOS INTERCAMBIOS.
MUY BIEN. PARECE SENCILLO. COMENCEMOS.
¿EN SERIO? ESO FUE SENCILLO.
¿CÓMO PODRÍAMOS NEGARNOS?

¿¡QUE--?!

WRAMM!

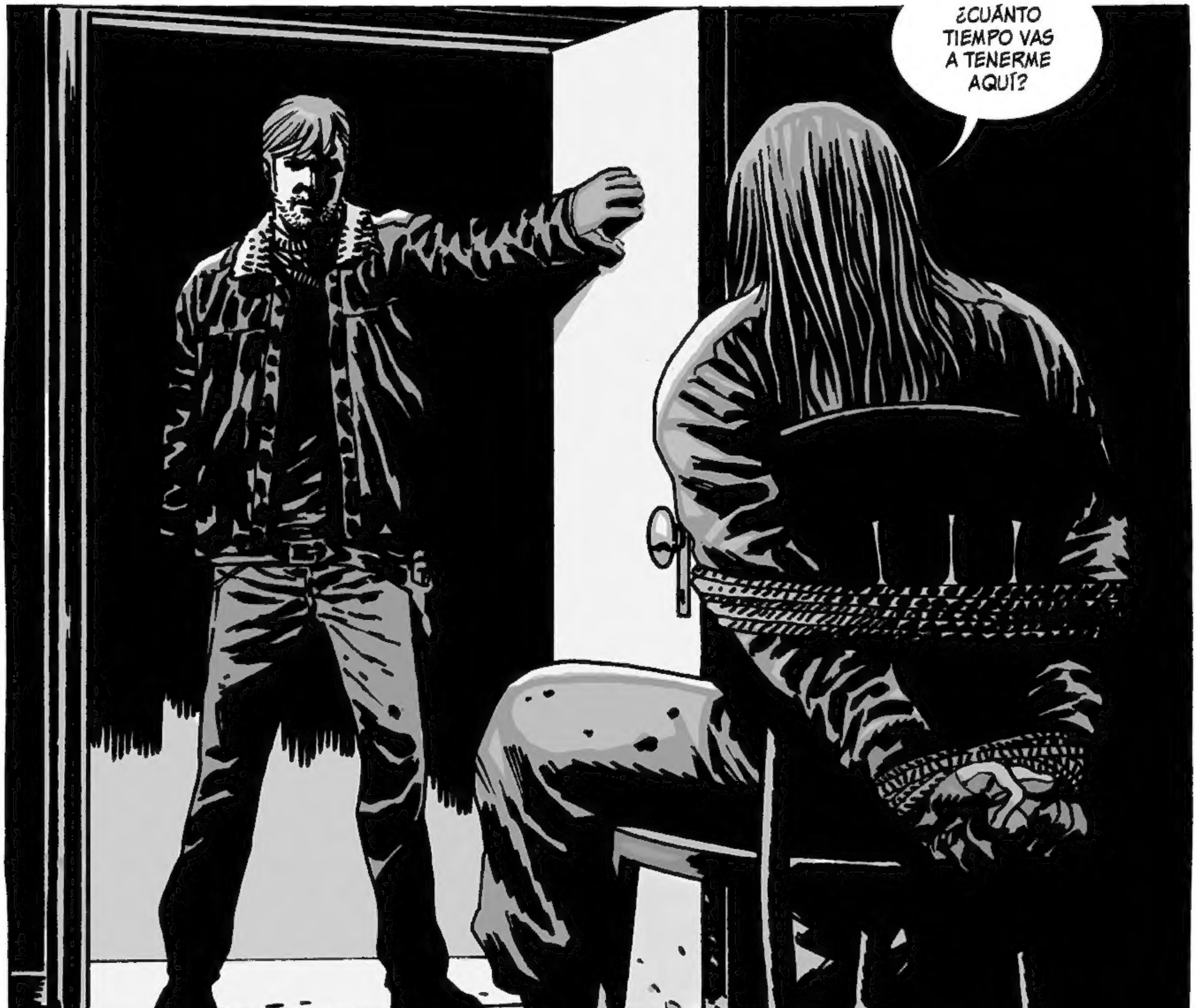
POR QUÉ...
KRAK!
ATENLO, ANTES DE QUE DESPIERTE.

NO QUIERO QUE TODA LA COMUNIDAD ENTRE EN PÁNICO, ASÍ QUE VAMOS A MANTENER ESTO ENTRE NOSOTROS SOLAMENTE.
TENEMOS A UN HOMBRE DETENIDO ATRÁS DE LA ENFERMERÍA. EL DICE PERTENECER A UNA COMUNIDAD MUCHO MÁS GRANDE QUE DESEA NEGOCIAR ALGÚN TIPO DE INTERCAMBIO CON NOSOTROS.
NO ME LO CREO.
DICE QUE HAY CERCA DE DOSCIENTAS PERSONAS EN ESTE GRUPO. SI ESO ES VERDAD... PODRÍAN ESTARSE PREPARANDO PARA ATACARNOS EN CUALQUIER MOMENTO.
NO QUIERO ALARMAR A NADIE INNECESARIAMENTE. POR AHORA, NOS PREPARAMOS PARA LO PEOR.
SI QUIEREN ESTE LUGAR, TENDRÁN QUE PELEAR POR ÉL.


NECESITO QUE TODOS ACTÚEN RÁPIDO. SI ESTO VA A SUCEDER, PODRÍA SUCEDER PRONTO.
ESTO ES LO QUE NECESITO QUE TODOS HAGAN.
ABRAHAM, ENCÁRGATE DE VIGILAR EL PERÍMETRO. QUIERO QUE PONGAS VIGILANTES ARMADOS POR TODO EL MURO.
DILES QUE ESTEN TRANQUILOS Y PASEN INADVERTIDOS.
ANDREA, TE NECESITO EN LA TORRE. TIENES UNA VISIÓN AMPLIA ALLÁ ARRIBA QUE NOS DA LA VENTAJA. SI VEZ ALGO, HAZ UN DISPARO DE ADVERTENCIA.
SI NO VES NADA, SOLO MANTENTE EN POSICIÓN Y VIGILA EL ÁREA.
MICHONNE, PRIMERO ACOMPAÑA A ANDREA A LA TORRE, NO QUIERO A NADIE SOLO.
CUANDO ELLA ESTE EN POSICIÓN Y TE HAYAS ASEGURADO DE QUE NADIE TE HA VISTO REGRESA Y AYUDA A ABRAHAM A VIGILAR EL PERÍMETRO.
OLIVIA, QUIERO QUE HAGAS UN INVENTARIO DE ARMAS Y MUNICIONES. ¿QUÉ ES LO QUE TENEMOS? ¿DONDE LO TENEMOS?, Y ¿DE QUÉ ES LO QUE ESCASEAMOS?
DILE A TODOS QUE PERMANEZCAN EN SUS CASAS. NO LES DIGAS EL PORQUÉ, SOLO INFORMALES ESO.
EUGENE, TU ERES UN TIPO INTELIGENTE. NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN MUNICIONES, ES ALGO INEVITABLE. TU TRABAJO ES ENCONTRAR ALTERNATIVAS.
EN EL CORTO PLAZO, ¿QUÉ ES LO QUE TENEMOS QUE NOS AYUDE A DEFENDER ESTE LUGAR Y MANTENER A LOS EXTRAÑOS ALEJADOS DE LOS MUROS? QUEMAR ACEITE Y COSAS ASÍ.
DENISE, SOLO TEN LISTA LA ENFERMERÍA, PREPARA UN CENTRO DE ATENCIÓN A EMERGENCIAS DE ALGÚN MODO. UN EJÉRCITO DE ERRANTES SON UNA COSA, PERO UN EJÉRCITO DE PERSONAS ES OTRA MUY DIFERENTE.
PREPÁRATE PARA LO QUE SEA.

HICE INVENTARIO DE MUNICIONES NO HACE MUCHO TIEMPO. EN ESE ENTONCES YA ESTABA ESCASEANDO. CONSEGUIMOS UN POCO EN LA ÚLTIMA SALIDA DEL GRUPO LA SEMANA PASADA, PERO...
NO TENEMOS LO SUFICIENTE PARA DEFENDERNOS DE UN ATAQUE.
LO SÉ.
DEJA QUE YO ME PREOCUPE DE ESO. TU SOLO AVERIGUA EXACTAMENTE QUÉ TAN ESCASOS ESTAMOS.
YO ME ENCARGO.
RICK, ¿ME PERMITES UN MOMENTO?
¿SÍ? ¿YA ME TIENES ALGO?
NO, AÚN NO. TENGO ALGUNAS IDEAS... PERO NADA CONCRETO. QUÉDATE TRANQUILO SABIENDO QUE EXISTEN OPCIONES. SOLO ESTOY ACOMODANDO MIS IDEAS EN ESTE MOMENTO, TE PRESENTARE UNA LISTA DETALLADA DE ESAS OPCIONES MUY PRONTO.
NECESITO ORGANIZARME BIEN.
SIN EMBARGO, EN UN LARGO PLAZO... SOLO QUIERO HACERTE SABER QUE NO ES IMPOSIBLE FABRICAR NUESTRAS PROPIAS BALAS. NECESITARÍAMOS COMENZAR A GUARDAR NUESTROS CASQUILLOS USADOS, CONOZCO UN POCO ACERCA DE RECARGAR BALAS Y FUNDIRLAS, NO ES EL PROCEDIMIENTO MÁS COMPLEJO QUE EXISTE.
ASUMIENDO QUE LIBREMOS ESTO... PODRÍAMOS COMENZAR A HACERLO MUY PRONTO.
ES LA MEJOR NOTICIA QUE HE RECIBIDO HOY. SIN DUDA ESO SOLUCIONARA ALGUNOS DE NUESTROS PROBLEMAS.
ESTARÉ ANSIOSO EN SABER CUANDO ESTÉS LISTO.
GRACIAS.
SE SENTIRÁ BIEN... PODER APORTAR ALGO A LA COMUNIDAD.
SI.

¿RICK?
VOY A LA TORRE.
ANTES DE QUE ME VAYA, SOLO QUERÍA DECIRTE... SÉ QUE ESTAS SIENDO CAUTELOSO, Y ESO ESTA BIEN. DEBES SERLO.
PERO ESTE TIPO NOS OFRECE PROVISIONES, Y SEGÚN LO QUE TÚ HAS DICHO, EL PODRÍA SOLO ESTAR TRATANDO DE HACER CONTACTO CON NOSOTROS Y ESO NO DEBE SER SENCILLO, ASÍ QUE..
¿QUE ESTAS QUERIENDO DECIR?
¿Y SI EL ESTA DICIENDO LA VERDAD?
SI ÉL ES PARTE DE ESA COMUNIDAD... Y LO QUE DICE ES VERDAD, LO ÚLTIMO QUE QUEREMOS HACER ES ENOJARLOS.


¿CUÁNTO TIEMPO VAS A TENERME AQUÍ?

EL TIEMPO QUE SEA NECESARIO.

TE ENTIENDO , SABES. ESTE MUNDO ES ATERRADOR. TE TOPAS CON UN TIPO QUE TE HABLA DE UN LUGAR MEJOR, UN NUEVO MODO DE VIDA...
¿POR QUÉ ME CREERÍAS?
HAGO ESTO, PORQUE PUEDO MANEJARLO, ESTE TRABAJO. TRATO DE NO TOMARLO PERSONAL... SOLO TRATAS DE PROTEGER A TU GENTE. SOLO, PIÉNSALO TODO MUY BIEN Y NO ME TENGAS ATADO AQUÍ POR MUCHO TIEMPO.
NO ME GUSTARÍA TERMINAR ORINÁNDOME ENCIMA.
¿QUÉ TAN CERCA ESTA TU GRUPO?
¿CUÁNDO PLANEAN ATACAR?
HOMBRE... MI GRUPO ESTA A 30 KMS. DE AQUÍ...
... Y NO ATACARAN A NADIE.
LO SIENTO...
... PERO NO TE CREO.

¿Y BIEN?
¿VES ALGO?
NO. NADA.
TODO TRANQUILO. ALGUNOS ERRANTES POR AQUÍ Y POR ALLÁ... NADA DE QUÉ PREOCUPARSE.
NO HAY GRUPOS GRANDES, HASTA DONDE SE ALCANZA A VER NO HAY SEÑALES EJÉRCITOS REUNIDOS.
RICK... ¿HABLASTE CON ÉL?
LO HICE. HABLA CLARO Y LLENO DE CONFIANZA, AUNQUE SE ENCUENTRE ATADO Y SIN AYUDA. PARA MÍ ESO NO ES BUENA SEÑAL.
LOS HOMBRES CULPABLES DUERMEN EN SU CELDA, MIENTRAS QUE LOS INOCENTES TREPAN PAREDES Y MUESTRAN PREOCUPACIÓN... NO PUEDEN RELAJARSE.
EL ESTA OCULTANDO ALGO.
SU COMPORTAMIENTO ESTA PRENDIENDO TODA CLASE DE ALERTAS.
AUN ASÍ... NO VEO NADA AHÍ AFUERA QUE NOS PUEDA CAUSAR PREOCUPACIÓN.
TAL VEZ CONOZCAN TU LÍNEA DE VISIÓN Y LA ESTÁN EVADIENDO.
TAL VEZ NO ESTAMOS OBSERVANDO DETENIDAMENTE.

¿EUGENE? ¿QUÉ TE PASA? TODOS ESTAMOS PREOCUPADOS CON EL ASUNTO ESTE DEL GRUPO NUEVO, Y ¿TU ESTAS EMOCIONADO POR ALGO?
RICK TIENE TODO BAJO CONTROL. ¿CUÁNDO TE DARÁS CUENTA DE ESO?
TENGO UN PLAN QUE NOS AYUDARA, UN PLAN PARA RESTABLECER NUESTRAS MUNICIONES. ENCONTRÉ UN LUGAR EN LA GUÍA TELEFÓNICA QUE ESTA CERCA DE AQUÍ, AHÍ DEBE HABER LA MAYORÍA DE LAS COSAS QUE NECESITO.
LE PEDIRÉ A ABRAHAM QUE ME LLEVE A ESE LUGAR.
¿HOLLY IRA TAMBIÉN?
ROSITA, POR FAVOR. SOLO OLVÍDALO, ¿SÍ?
EL NUNCA SE INTERESO REALMENTE EN TI... NO DE LA MANERA EN QUE TU LO HICISTE...
...NO COMO YO LO HAGO.
SÉ QUE HAS ESTADO SOLA DESDE HACE SOLO UNAS SEMANAS. YO PODRÍA HACERTE FELIZ... SE LO QUE TE GUSTA.
SI TAN SOLO ME DEJARAS INTENTARLO.
EUGENE.
LO SIENTO.

NO COMETAN ERRORES, SOMOS CARNADA.
ANDREA PIENSA QUE ESTAS PERSONAS NO ANDAN POR AHÍ... ELLA NO PUEDE VERLOS. SI ESTÁN AHÍ, LOS SACAREMOS DE DONDE SE ESCONDEN.
ELLA ESTA VIGILANDO NUESTRAS ESPALDAS, NOS QUEDAREMOS DENTRO DE SU CAMPO DE VISIÓN, ASÍ PODRÁ CUBRIR NUESTRA RETIRADA EN CASO DE SER ATACADOS.
PERO... MANTÉNGANSE ALERTA.
ENTONCES NOS DISPARAN Y LUEGO NUESTRA GENTE DEL OTRO LADO DEL MURO SABRÁ QUE ESTÁN PERDIDOS.
¿ESA ES LA IDEA?
PUEDE QUE SEAS UN MAL LÍDER, RICK.
SI ANDREA TIENE RAZÓN, NO HAY UN ALMA AHÍ AFUERA.
AUN SI ELLA SE EQUIVOCA, LA IDEA QUE ES NO NOS DISPAREN, SI NO QUE NOSOTROS LES DISPAREMOS A ELLOS.
OKEY, SOMOS CARNADA... ¿PERO EN REALIDAD QUEREMOS QUE NOS ESCUCHEN VENIR Y QUE TENGAN TIEMPO PARA QUE PREPAREN UNA EMBOSCADA? DEBERÍAMOS PARAR LA CHARLA YA.
ANOTADO.

SHUKK!

NO VAYAN MUY LEJOS... NO LOS PUEDO VER.
¿HAY ALGO?
NO.
EL ÁREA ES SEGURA.
AÚN NO ME RINDO. SIGAMOS.
MALDITA SEA.
PERMANEZCAN CERCA, GUARDEN SILENCIO.
SI ESTÁN POR AHÍ... ESCONDIDOS... ESTARÁN CERCA DE AQUÍ.

MANTENGAN SUS OJOS ABIERTOS EN BUSCA DE SEÑALES DE SAQUEOS. SI ANDUVIERAN POR AQUÍ SEGURAMENTE BUSCARÍAN PROVISIONES.
BUSQUEN CUALQUIER COSA FUERA DE LUGAR, CUALQUIER COSA QUE SE HAYA MOVIDO RECIENTEMENTE.
MIRA ALREDEDOR. NO HA HABIDO NADIE AQUÍ EN MESES, RICK.
ENTONCES REGRESAMOS, NOS VAMOS A LA COMUNIDAD, PERO POR OTRO CAMINO.
ELLOS ESTÁN AHÍ AFUERA.
¿RICK?

¡MALDICIÓN!
RICK, HAZTE A UN LADO.
¡NO!
¡DEBEMOS GUARDAR SILENCIO!
¡GRAH!
WRAMM!

WHUD!
KRAK!
KRAK!
SWAASH!
WRAKK!
NO.
PUEDO HACERLO.
SWAASH!
¿MICHONNE?
¿ABRAHAM?

OKEY...
SHUNK!
WROK!
DIOS MÍO... ¿QUE ESTAMOS HACIENDO?
NO TE ENTIENDO.
ESTO.
AUN SEGUIMOS HACIENDO ESTO.
DESPUÉS DE TODO ESTE TIEMPO... PONIÉNDONOS EN PELIGRO... MATANDO A LOS MUERTOS. ¿ESTA ES NUESTRA VIDA? ¿ESTA?
PIÉNSALO... ¿ALGUIEN ESTA SUDANDO SIQUIERA? ESTO ME SORPRENDIÓ DE LA MISMA MANERA QUE ME SORPRENDERÍA CAMBIAR UN NEUMÁTICO.
ESTA PARTE... LOS MUERTOS CAMINANDO... LIDIAR CON ESO, HEMOS TOCADO FONDO.
AHORA CREO QUE ES TIEMPO... DE ALGO MÁS.
ESTE TIPO, JESUS... SU GENTE ESTA EN ESPERA A ATACAR O NO. PARA SERLES SINCERO... NI SIQUIERA ESO ME ASUSTA YA.
TAL VEZ ESTA SEA ARROGANCIA... SIENTO COMO SI FUERA IMPOSIBLE ENCONTRARNOS A ALGUIEN MÁS PELIGROSOS QUE NOSOTROS.
PIENSO QUE...

¿RICK?
VAMOS...
POR AQUÍ.
NUESTRA COMUNIDAD ESTA A SALVO. LOS MUROS SON FUERTES, PODEMOS HACER UNA VIDA AHÍ. PERO NECESITAMOS FUENTES DE PROVISIONES UNA FUENTE PERMANENTE QUE NOS MANTENGA A SALVO.
TAL VEZ ESTÉN EN ALGÚN LUGAR... OTROS GRUPOS. COMUNIDADES COMO LA NUESTRA... COMO ÉL DICE.
PODEMOS TENER MIEDO, COMO YO AL PRINCIPIO.
O PODEMOS VERLO COMO UNA OPORTUNIDAD, UNA MANERA DE SOBREVIVIR, PODRÍAMOS COLABORAR CON ESTAS PERSONAS, HACER DE NUESTRO MUNDO UNO MÁS SEGURO, TENER MEJORES VIDAS.
ES SEGURO TRAS ESOS MUROS, PERO CREO QUE HEMOS PERDIDO LA VISIÓN DE LO QUE HAY DEL OTRO LADO...

...UN MUNDO MÁS GRANDE.
MÍRENLO... ESTA A NUESTRO ALREDEDOR, ESPERANDO A QUE NOSOTROS VOLVAMOS A SER PARTE DE ÉL NUEVAMENTE.
SOLO DEBEMOS SER LO SUFICIENTEMENTE VALIENTES PARA ACEPTARLO.

HAY POSIBILIDADES DE QUE EL TIPO ESTE EN LO CORRECTO. FUIMOS CAUTELOSOS PERO NO HEMOS ENCONTRADO A SU GENTE POR AQUÍ, NO ESTÁN PREPARANDO UN ATAQUE.
TODO PARECE INDICAR QUE ESTA DICIENDO LA VERDAD.
SI SON BUENAS PERSONAS, COLABORAREMOS CON ELLOS...

... SI NO LO SON, TOMAREMOS TODO LO QUE TIENEN Y LOS ELIMINAMOS.